

EINBAUANLEITUNG

INSTALLATION GUIDE

R.i.c.c.i – Zündungsinterface – Universal
R.i.c.c.i – Ignition interface – Universal

Art. Nr. B-3404700

Fahrzeuge – Vehicles

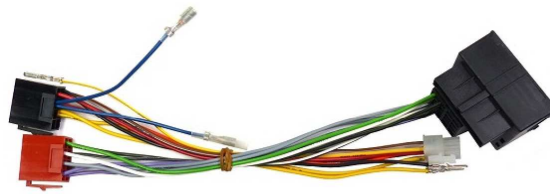
Alfa	Dodge	Mercedes
Audi	Ford	Peugeot
Bentley	Fiat	Porsche
BMW	Iveco	SEAT
Chrysler	Jeep	Skoda
Citroen	Lancia	VW



Lieferumfang – Scope of delivery



Interface R.i.c.c.i
Interface R.i.c.c.i
3404700



Kabelsatz
Cable harness
C-3404701

Beschreibung – Description

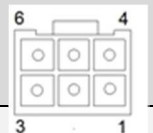
Bereitstellung des Klemme 15s Signals (Radiostellung) und der Beleuchtungsinformation

Provision of the clamp 15s signal (ACC) and illumination information

Pin Belegung Interface – Pin assignment interface

Anschlussbelegung 6-poliger Minifit-Stecker

Pin assignment 6-pin Minifit connector



PIN	Ein-/Ausgang Input/Output	Bezeichnung Designation	Kabelfarbe Cable colour	Bemerkung Remark
1	Eingang Input	Masse Ground	schwarz black	Fahrzeugmasse Ground
2	Ausgang Output	Beleuchtung Illumination	orange orange	Max. 180mA
3	Eingang Input	CAN Low	braun-weiß brown-white	
4	Eingang Input	Spannungsversorgung +12V Power supply +12V	gelb yellow	Dauerspannung Permanent voltage
5	Ausgang Output	Klemme 15s (S-Kontakt) ACC	rot red	Max. 180mA
6	Eingang Input	CAN High	gelb-weiß yellow -white	

Übersicht Fahrzeuge – Overview vehicles

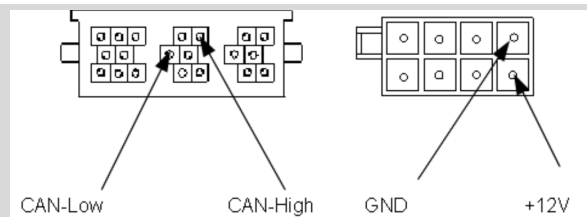
Hersteller Manufacturers	Fahrzeugtyp Vehicle type	Belegung siehe Bild Nummer: Assignment see picture number:
Alfa	147, 156, 159, GT, Brera, Giulietta, Spider, Mito	5
Audi	A1 (8X), A3 (8P), A3 (8V), A4 (8E), A4 (8K), A5 (8T), A6 (4B), A6 (4F), A6 (4G), A7(4G), A8 (4D), A8 (4E), A8 (4H), Q5 (8R), Q7 (4L), TT (8J),	1 / 2
Bentley	Continental Flying Spur	2
BMW	1er (E81, E82, E87, E88), 3er (E90, E91, E92, E93), 5er (E60, E61), 6er (E63, E64), 7er (E65), X1 (E84), X3 (E83), X5 (E70), X6 (E71), 1er (F20, F21), 2er (F22, F23), 3er (F30, F31, F35), 4er (F32, F33, F36), 5er (F10, F11, F18), 6er (F12, F13, F06), 7er (F01, F02, F03, F04), 2er (Active Tourer F45), 3er (GT F34), 5er (GT F07), X3 (F25), X4 (F26), X5 (F15), i3 (I01)	3
Chrysler	300C, PT Cruiser (2006	7
Citroen	C3, C4, C5, C6, C8, DS3, DS4, Jumpy, Jumper, Berlingo, Nemo, Pluriel	4
Dodge	Avenger (2007-2011), Caliber, Ram (3G, 4G)	7
Fiat	500, Bravo, Croma, Doblo, Ducato, Fiorino, Punto, Grande Punto, Idea, Multipla, Panda, Scudo, Stilo, Ulysse	5
Ford	Fiesta (2005-2008), Focus (2004 -), Focus C-Max (- 2010), Fusion (10/2005 -), Galaxy WA6 (2006-2010), Kuga I (2008 - 2013), Kuga II (2013 -) Mondeo B4Y/B5Y/BWY (2003-2007), Mondeo BA7 (2006-2010), S-Max (2006-2010)	2
Iveco	Daily	5
Jeep	Commander, Grand Cherokee (WH)	7
Lancia	Musa, Ypsilon	5
Mercedes	A (W169), A (W176), B (W246), B (W245), C (W203), C (W204), CLK (W208), CLK (W209), CLS (W219), E (W210), E (W211), E (W212), M (W164, W166), R (W251), S (W220), S (W221), SL (W230), GLK (X204), SLK (W171), Vito (W639, W447), Viano (W639, W447)	3 / 8 / 9 / 10 / 11
Peugeot	207, 307, 308, 407, 607, 807, Boxer, Expert	4
Porsche	Cayenne (2002-2010), Panamera	6
SEAT	Alhambra (7M), Altea (5P), Exeo (3r), Ibiza (6J, 6L), Leon (1P)	2
Skoda	Fabia (5J), Octavia (1Z), Roomster (5J), Superb (3T, 3U), Yeti	2
VW	Amarok, Caddy (2K), Crafter, EOS (1F), Golf (1K), Jetta (1K), Passat (3C), Passat CC, Phaeton (3D), Polo (9N/3), Polo (6R), Scirocco (13) Sharan II, T5 (7H), Tiguan (5N), Touareg (7L), Touran (1T)	2

Bild Nummer
Picture number

Belegung der einzelnen Stecker (Ansicht Kabelseite)
Assignment of the individual connectors (view cable side)

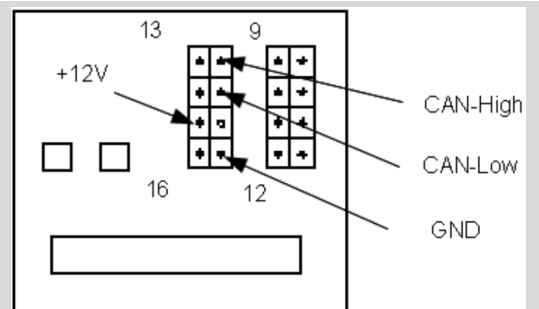
1

Audi alt old



2

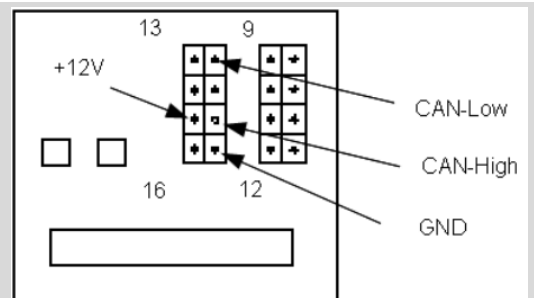
VW / Audi / Skoda / SEAT / Ford



3

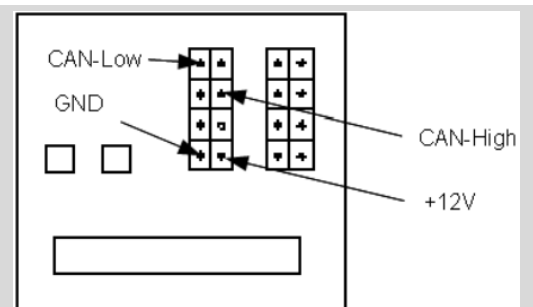
Mercedes Audio 20 alt old

BMW



4

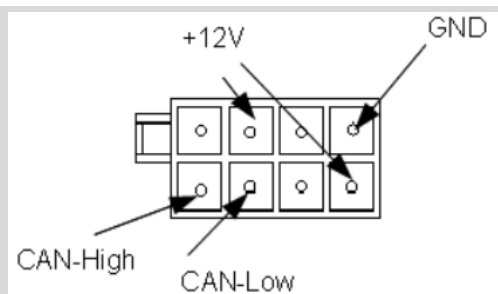
Citroen / Peugeot



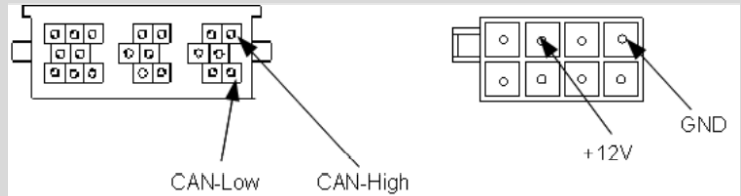
5

Alfa / Fiat / Lancia / Iveco

(+12V Pin 4 oder Pin 7)



6

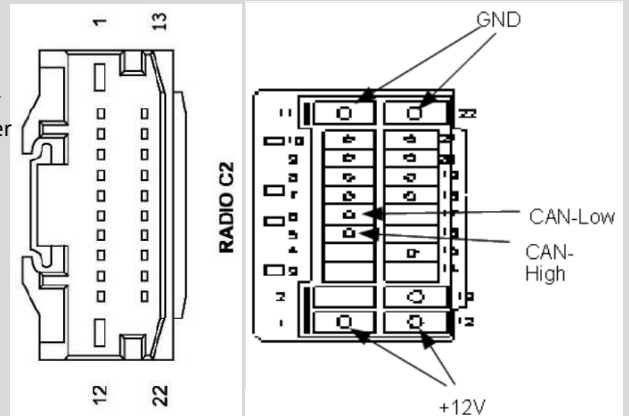
Porsche

7

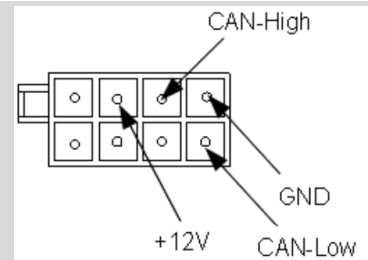
Chrysler / Dodge / Jeep

(nicht im Standardkabelsatz integriert, direkte Verbindung herstellen, es kann einer der beiden Stecker verbaut sein)

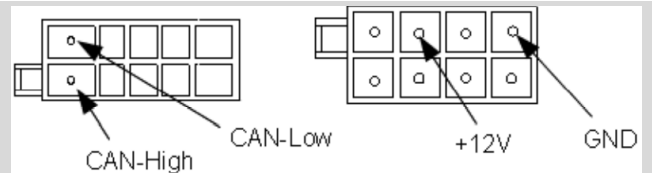
(not integrated in the standard cable set, make a direct connection, one of the two plugs may be installed)



8

Mercedes Audio 5

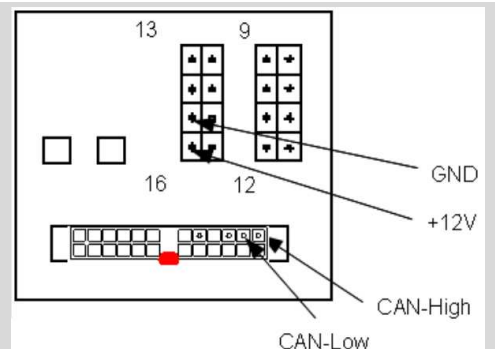
9

Mercedes Audio 10

10

Mercedes Audio 20 neu

geänderte Lautsprecherbelegung
changed speaker assignment



11

Mercedes Vito 447**B-CAN Verteiler**

CAN-High: Braun-Rot brown-red

CAN-Low: Braun brown

**CAN-Bus Farben unterschiedlicher Fabrikate**

CAN bus colors of different manufacturers

Fabrikat manufacturers	CAN-High	CAN-Low	CAN-Bus
Alfa	rosa-schwarz pink-black	rosa-weiß pink-white	Komfort comfort
Audi	siehe VW see VW	siehe VW see VW	siehe VW see VW
Bentley	siehe VW see VW	siehe VW see VW	siehe VW see VW
BMW 1er, 3er	grün-orange green-orange	grün green	Komfort comfort
BMW 5er, 6er	schwarz black	gelb yellow	Komfort comfort
Chrysler	weiß-orange white-orange	weiß white	Komfort comfort
Citroen	Nummerierung am Kabel 9001 Numbering on cable 9001	Nummerierung am Kabel 9000 Numbering on cable 9000	Komfort comfort
Dodge	weiß-orange white-orange	weiß white	Komfort comfort
Jeep	weiß-orange white-orange	weiß white	Komfort comfort
FIAT	rosa-schwarz pink-black	rosa-weiß pink-white	Komfort comfort
Ford	grau oder blau-grau grey or blue-grey	blau oder lila-grau blue or purple-grey	Infotainment
Iveco	rosa-schwarz pink-black	rosa-weiß pink-white	Komfort comfort
Lancia	rosa-schwarz pink-black	rosa-weiß pink-white	Komfort comfort
Mercedes	braun-rot brown-red	braun brown	Komfort comfort
Peugeot	Nummerierung am Kabel 9001 Numbering on cable 9001	Nummerierung am Kabel 9000 Numbering on cable 9000	Komfort comfort
Porsche	gelb yellow	schwarz black	Komfort comfort
Seat	siehe VW see VW	siehe VW see VW	siehe VW see VW
Skoda	siehe VW see VW	siehe VW see VW	siehe VW see VW
VW	orange-lila orange-purple	orange-braun orange-brown	Infotainment
VW	orange-grün orange-green	orange-braun orange-brown	Komfort comfort

Garantiebestimmungen – Warranty Conditions

Die speedsignal GmbH gewährleistet innerhalb der gesetzlichen Frist von 2 Jahren ab Datum des Erstkaufes, dass dieses Produkt frei von Materialfehlern und Verarbeitungsfehlern ist, sofern dieses Produkt unseren Vorgaben entsprechend verbaut wurde.

Sollten Reparaturen durch Verarbeitungsfehler oder Fehlfunktionen des Produktes innerhalb der Gewährleistungsfrist nötig sein, wird die speedsignal GmbH das Produkt reparieren oder durch ein fehlerfreies Produkt ersetzen. Um die Gewährleistung beanspruchen zu können, benötigen Sie einen Kaufbeleg.

Der Garantieanspruch erlischt durch:

- unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör
- selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
- unsachgemäße Nutzung bzw. Betrieb
- Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Bitte beachten Sie generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers.

Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen und über die Risiken aufklären.

Es empfiehlt sich, mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.

speedsignal GmbH guarantees within the legal deadline of 2 years from the original date of purchase that this product is free from defects in material and workmanship as long as this product was installed similar to our installation guide.

If repairs of processing errors or malfunctions of this product are necessary within the warranty period, speedsignal will repair the product or replace it with a flawless product. To be able to assert the benefit of these provisions, you need the proof of purchase.

Warranty claim and operating license lapses:

- unauthorised changes on the device or accessory
- self-initiated repairs at the device
- improper use or operation
- violent impacts to the device (fall down, wanton destruction, accident, etc.)

For installation, please notice all safety and legal regulations.

When installing electronic assemblies into vehicles please note the installation guidelines and warranty conditions of the vehicle manufacturer.

In any case, you have to inform the principal (vehicle owner) about the installation of this interface and about all risks.

It is therefore recommended to get in contact with the vehicle manufacturer or with an authorized workshop to exclude any risks.

Sicherheitshinweise – Safety Instructions

Der Einbau dieses Artikels darf nur von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden und nur nach der in dieser Anleitung beschriebenen Vorgehensweise. Die speedsignal GmbH übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die mit dem Missbrauch unserer Produkte im Zusammenhang stehen.

Vor der Montage bitte die Batterie abklemmen. Beim Einbau müssen alle zusätzlichen Versorgungsleitungen entsprechend ihres Querschnittes und ihrer Kabellänge abgesichert werden. (DIN VDE 0298-4)

The installation of this product should only be carried out by trained specialist personnel and in accordance with this manual.

speedsignal GmbH cannot accept any liability for injury to persons or damage to property from errors or mistakes in this operating manual.

Please disconnect the battery before you start with the installation. During montage all additional supply lines must be secured pursuant to their cross section and cable length. (DIN VDE 0298-4)

